

语境理论指导下的英语词汇教学

姚晶怡

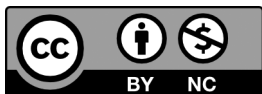
苏州科技大学，苏州

摘要 | 词汇作为理解和表达语言意义的基本单位，在语言学习过程中发挥着至关重要的作用。语境是进行词汇教学的关键所在，语境理论指导下的词汇教学有利于词汇的正确理解和使用。一个词的含义往往由其所处的语境决定，缺乏适当的语境支持，词语的确切含义就难以确定。为了探索基于语境的词汇教学的有效途径，本文从语言语境、情景语境和文化语境三个方面入手，分析了词汇教学中存在的问题，并阐述了语境在英语词汇教学中的运用策略，以期为英语教师的词汇教学提供参考。

关键词 | 语境理论；词汇教学；策略

Copyright © 2024 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



1 引言

在英语词汇教学中，长期以来存在一个普遍问题，即人们往往忽视词汇所处的特定语言环境。教师通常以单一的方式教授词汇，忽略了语言环境的重要性，导致学生的词汇学习缺乏深度，学习方法过于呆板。因此，许多学生虽然能记住一些单词，掌握一些语法规则，却难以准确理解词语的含义，更不用说在日常交流中运用英语了。根据《义务教育英语课程标准》（2022）^[1]的要求，学生需要理解词汇的基本含义，以及在特定语境和语篇中的意义、词性和功能。随着英语新课标对词汇学习要求的提高，如何借助语境理论指导英语词汇教学，从而提升学生的词汇量，成为当前亟需解决的问题。众所周知，没有语境很难学习和运用一门语言。鉴于此问题，结合教学科研的实际需要，本文主要从语境的角度来探讨英语词汇教学。

2 当前英语词汇教学中存在的问题

词汇是语言的基础，没有足够的词汇量就无法有效地进行听、说、读、写，更难以表达思想和进行

交流。然而,随着对词汇量的要求不断提高,许多学生感觉词汇学习的压力很大,这导致他们产生焦虑和厌学情绪。这种情况使得学生对英语的兴趣减弱,学习热情降低,学习效果也受到影响。造成这种情况的原因是多方面的:

2.1 教学目标无主次

一些教师在设计教学目标时,词汇目标不明确,重点词汇不突出,只是“眉毛胡子一把抓”地把该掌握的和无需掌握的词汇都抓了起来,造成学生记忆负担过重、词汇教学效率低下等不良后果^[2]。因此,学生产生厌烦心理,甚至连一些重点词汇也无法掌握,许多学生对词汇学习失去信心。

英语教学大纲对每个单元的词汇都有具体的要求,并根据听、说、读、写四个方面分别提出了不同的要求等级。然而,一些教师在教学中未能按照大纲要求,而是将所有单词一视同仁地教给学生,没有明确告知学生哪些单词只需要听和读,哪些单词则需要听、说、读、写四方面都掌握。这种做法无疑会增加学生的学习难度,加重他们的学习负担。

在英语词汇中,常用词和基础词虽然在数量上占比较小,但在语言表达中却具有重要地位。然而,并非所有常用词的意义和搭配都十分常见。因此,英语词汇教学不应简单一刀切,不应该一视同仁,要求学生不分主次地掌握每个词汇的发音、形态、意义、用法,以及听、说、读、写的应用技能。事实上,在现实生活中,很少有教师关注到这一点,这种情况导致教学最终无法达到应有的词汇标准。如果教师没有把握好词汇教学的主要目标,教学效果就不会理想。这违背了“质量并重,逐层加深”的教学原则。

2.2 语境语篇运用少

有不少教师经常在上课前5-10分钟,用课件对目标词汇进行快速地呈现和讲解,但是呈现的词汇与句子或句群分离,没有与语境和语篇相关联。无论是集中呈现词汇还是扩展讲解词汇用法,学生都会感到语言学习的乐趣^[3]。在不同的语境中,单词的词义并不完全一样,教师往往忽略培养学生根据语境猜测词义的能力,而是把单词的意义直接传达给学生,学生失去了思考词汇意义的过程,以至于对词汇印象不深刻。

采用脱离语境的词汇方法教学往往使许多学生感到学习枯燥乏味,导致他们对词汇学习逐渐失去兴趣。学生在学习过程中缺乏乐趣,尤其是遇到困难时,可能产生抵触情绪,难以接受教师所传授的知识。这种情况可能导致学生成绩下降,进而加剧他们的不满和抵触心理,形成一种消极循环,使得英语学习陷入困境。

2.3 文化内涵缺讲解

部分教师在教学中,仅仅局限于对词汇的基本要素进行传授,例如拼写、音标、词性和搭配等,而忽视了单词所蕴含的文化内涵。这种做法可能是因为他们认为单词的文化背景并不是学习的重点,因此在课堂上很少涉及相关内容,以免浪费时间。然而,他们未意识到,在课堂上介绍一些文化背景知识不仅能够增加学生对语言的全面理解,还可能激发学生的学习兴趣,从而更好地促进语言学习的深入发展。

英汉两种语言背后的文化背景和语言习惯存在显著差异,导致学生与英语母语者在思维方式上存在

着明显的差异。若在教学中不对文化内涵进行说明,学生往往会将汉语的语言习惯和思维模式运用到英语表达中。例如,当中国学生听到西方人表达:“You have a great sense of style today.”时,他们可能会回应:“这不过是一件普通的衣服。”中国文化中的谦虚习惯导致学生倾向于低调回应他人的称赞,这是中国传统文化的体现。然而,在西方文化中,接受赞美通常表现为欣然接受,简单地说一句“Thank you”即可。相反,若拒绝对方的称赞,可能会让称赞者感到困惑和不悦。这一差异表明了理解词汇所蕴含的文化内涵的重要性。由于中国学生受到汉语思维的影响,往往会产生母语定势的心理,这种心理状态对于英语学习并无帮助,反而可能成为学习过程中的障碍。这违背了“立足于词汇系统之上,着眼于词汇教学之外”的教学原则。

针对初中英语阅读课词汇教学中存在的上述问题,我们需要改进教学理念,改革教学方法,更有效地将词汇教学与语境结合起来,促进学生的英语学习。

3 语境理论

语境的概念最早是由波兰人类学家 B.Malinowski 在 1923 年提出的。Malinowski 认为语言和语境紧密相连,对语言的理解依赖于语境。如果没有语境,语言就会失去意义^[4]。基于 Malinowski 和 Wittgenstein 的研究,Firth^[5]将语境的概念引入语言学,并对语境的意义做了更全面的解释。他指出,语境包括“语言语境”和“情景语境”。Halliday^[6]发展了 Malinowski 和 Firth 的语境理论,提出了“语言曲目”和“语域”的概念。他认为“语言随其功能而变;因其场合而议”。此后,国内外学者对语境的研究逐渐重视,大多数学者直接把语境归为两类:语言语境和非语言语境。语言语境包括词汇语境、言语语境和语法语境。语言语境决定了语言中诸要素之间的关联。非语言语境包括情景语境和文化语境。非语言语境不存在于话语系统中,它的语义与任何因素都有关。本文主要从这一分类中的语言语境、情景语境和文化语境三个方面对英语词汇教学中存在的问题提出建议和应对策略。

语言语境是指语言单元与其上下文之间的联系,这种关系既包括语音特征,也包括语义和语法关联。情景语境则是指交际参与者在具体时间、地点、话题和对象下进行语言交流的情境。而文化语境则指的是语言使用所处的社会文化环境,包括历史、传统、社会心理、价值观念、思维方式等,以及人们对自然界、人类社会和人类思维的共同认知。

4 语境中进行英语词汇教学的策略

词汇的意义通常需要在特定的语境中加以确定。根据 Nation 和 Coady^[7]的研究发现,学习者在推测词义的过程中往往会不自觉地投入更多的注意力。相比于轻松获得的信息,通过付出更多努力获得的信息更容易被记住。然而,学习的有效性往往受到所采用方法的影响。陆巧玲^[8]指出,策略知识对学习的效果起着重要作用。因此,作为词汇学习的一种策略,利用语境来推测词义并掌握词汇学习的技巧至关重要。

4.1 运用语言语境进行词汇教学

英语词汇具有特定的语境,学生需要通过阅读不同的文本来理解词汇的多重含义。Wellace^[9]认为:

“词汇学习应该从最自然的语境中开始，与常见的相关词汇一同学习。”因此，学生必须在上下文中了解单词的用法。让学生在情境中去理解词汇，这样可以帮助他们更快地掌握并记住单词，同时也可以避免词汇学习过程中的单调乏味^[10]。

语言环境的创设可以帮助学生更好地猜测生词的含义，分析和判断词义，并通过思考加深对词汇的理解，从而为日后的词汇学习打下坚实的基础。比如，从以下两句话“Students who dedicate themselves to their studies often achieve academic success. Students who neglect their studies tend to struggle academically.”中，我们可以推测句中“neglect”的意思是“忽视”或“忽略”，因为上句提到“专心学业的学生通常取得学业上的成功”，那么自然“忽视学业的学生则倾向于在学业上挣扎”。

然而，在英语学习过程中，许多学生习惯于依赖词典或等待教师解释单词的意义，即使句子本身已经包含了该单词的含义，他们也未能自行发现。因此，在教学过程中，教师要有意识地培养学生根据语境来猜测词汇意义的能力。例如，在教授单词“compromise”时，可以设置以下情境：“In order to reach an agreement, both parties had to make compromises.”学生们通过上下文理解，意识到“compromise”是一个名词，因为它前面有“make”，而且与“reach an agreement”相关。根据语言语境，学生可以推断出“compromise”一词的意思是“妥协，让步”，这样他们就能更容易地理解并记忆这个单词的含义。

教师还可以让学生多接触更多需要通过语言语境理解的词汇。例如：“The book is on the right side of the shelf.”那么right的意思是“正确”还是“右边”呢？“The poor man couldn't afford to buy food.”句中的poor是“贫穷的”还是“拙劣的”呢？这种单词的词义只能依赖于上下文来理解，多接触此类练习可以使逐渐养成根据上下文来推测词义的习惯。

4.2 运用情景语境进行词汇教学

每一句话都发生在特定的情景中，情景语境在语言交际中具有十分重要的暗示作用。在许多语言场景中，词语所蕴含的含义非常丰富，这些含义直接影响着对词汇意义的理解。为了准确理解词语的内涵，就必须结合特定的情景语境来进行解读。比如：“I will give you a ring.”这句话包含两层意思：（1）我会给你打电话；（2）我会给你一个戒指。当情景语境不同的时候，这句话的意思也是截然不同的。因此，在特定的情景中教授词汇，有助于学生理解词汇的多重含义，掌握其多样化的用法。

教师要创设真实的、有意义的情景语境，因为在具体真实的情景语境教学下，学生能做到词汇的听、说、读，从而达到语言的真正运用，提高英语学习的素养^[11]。语境的创设要紧紧围绕主题意义展开^[12]，比如，如果一篇课文是关于过去与现在的变化发展的，那么教师可以与学生讨论关于学生家乡的变化发展来教授词汇，将词汇的讲解与学生的日常生活结合起来，可以增强学生学习词汇的兴趣。

李曹^[13]指出，教师可以利用直观法教授词汇。在教学中，常常会遇到一些抽象的、冗长的、难以理解的词汇，教师可以利用一些直观的教学方法，例如幻灯片、多媒体、肢体动作等，来帮助学生将词汇的含义与他们所熟知的事物建立起一种直接的关系，这样有利于培养学生的英语思维能力。此外，在词汇教学中，需要特别强调以下两个方面：（1）语言使用的场合。一些词汇可以在多种场合下使用，而其他词汇则仅适用于特定场合。例如，“drink”和“beverage”这两个词都可以表示“饮料”，但它们的使用场合有所不同。“drink”是更通用的词汇，可以用于口语和书面语，并且在各种日常情境下都

能使用,例如“Would you like a drink?”(你想喝点什么?)。而“beverage”则更常用于正式场合或书面语中,例如“Would you like a beverage with your meal?”(您想在餐食中配饮料吗?)。因此,虽然它们都表示“饮料”,但在不同的语境中使用时会有所区别。(2)词汇的情感色彩。词汇具有褒义、贬义和中性之分,教师应指导学生根据情境选择合适的词汇进行表达。

4.3 运用文化语境进行词汇教学

无论是汉语还是英语,词汇的涵义都深受所处时代和文化的影响。历史和文化的背景赋予了词汇不同的涵义。如果学生不了解相关的文化和表达习惯,就无法准确理解单词的含义。

例如:在中、西两种文化中,对于“young”和“old”这两个词的情感色彩存在着截然不同的理解。在中国文化中,“young”常常被视为缺乏经验或者轻率的代名词,而“old”则通常与成熟和经验丰富联系在一起。与此不同的是,在西方文化中,“young”往往被赋予灵活、精力充沛和富有创造力的含义,而“old”则常常被视为陈旧、无用或者与传统联系在一起。对于龙的理解也存在显著差异。在中国文化中,龙通常被视为祥瑞和吉祥的象征,是中国传统文化中的重要图腾和象征之一。人们常用“龙飞凤舞”、“龙吟虎啸”等词语来形容龙的神奇和威严。然而,在西方文化中,龙常被描绘为邪恶的象征,是勇士必须战胜的怪兽。龙在西方文学、神话和传说中常被描绘为恐怖的怪物,如《白雪公主》和《哈利波特》中的龙形象。因此,当谈到龙时,中西方文化的差异会导致不同的理解和诠释。

因此,在英语教学中,如果不考虑文化背景因素,学生很难真正理解词汇的内涵,也难以熟练地运用所学的词汇。教师应该适当地向学生介绍与所学内容相关的文化背景知识,以实现语言和文化的有机结合。

5 结语

词汇教学是培养学生综合语言运用能力的基础。通过扩大学生的词汇量,使他们能够在不同的语境中恰当地运用词汇,培养他们的交际能力,这在词汇教学中至关重要。语境对词汇的意义起着重要的影响和制约作用,教师应在平时的英语词汇教学过程中,更多地创设语境,让学生在语境中掌握和运用词汇,逐步形成在不同语境中感悟词汇的能力。将语境理论运用到英语词汇教学中,不仅能激发学生对词汇学习的兴趣,还能帮助他们全面理解词汇,进而增强其运用词汇进行交流的能力。

参考文献

- [1] 中华人民共和国教育部. 义务教育英语课程标准(2022年版)[S]. 北京:人民教育出版社,2022.
- [2] 葛炳芳. 英语阅读教学中的词汇处理:循环与提升[M]. 杭州:浙江大学出版社,2011.
- [3] 陈则航,王蔷. 以主题意义为核心的词汇教学探究[J]. 中小学外语教学(中学篇),2010(3): 20-25.
- [4] C. K. Ogden & I. A. Richards. The Meaning of Meaning: A Study of the Influence of Language upon Thought and of the Science of Symbolism[M]. With supplementary essays by B. Malinowski and F. G. Crookshank [J]. New York: Harcourt, Brace & World, 1923: 306.

- [5] Firth. J. R. Personality and language in society [A] . In J. R. Firth (Eds.) . Papers in Linguistics [C] . Oxford: Oxford University Press, 1950: 1934–1951.
- [6] Halliday, M. A. K. & Peter, A. The Linguistic sciences and language teaching [M] . London: Longman, 1964.
- [7] Nation, P. & Coady, J. Vocabulary and reading [A] . In R. Carter & M. McCarthy (Eds.) . Vocabulary & language teaching [C] . New York: Longman, 1988: 97–110.
- [8] 陆巧玲. 词汇教学中的语境问题 [J] . 外语与外语教学, 2001, (6) : 32–34.
- [9] Wallace M. J. Teaching Vocabulary [M] . London: Heinemann Educational Books, 1982.
- [10] Harmer, J. The Practice of English Language Teaching (4th edition) [M] . London: Pearson Education Limited, 2007.
- [11] 黄静婷. 立足主题语境的小学英语词汇教学探索 [J] . 华夏教师, 2022, (32) : 75–78.
- [12] 陈则航. 英语阅读教学与研究 [M] . 北京: 外语教学与研究出版社, 2016.
- [13] 李曹. 英语词汇教学中语境运用的研究 [J] . 教学与管理, 2013, (9) : 128–129.

Teaching English Vocabulary under the Guidance of Contextual Theory

Yao Jingyi

Suzhou University of Science and Technology, Suzhou

Abstract: Vocabulary serves as the fundamental unit for understanding and expressing language meaning, playing a crucial role in the process of language learning. Context is the key to vocabulary teaching, and vocabulary teaching guided by contextual theory facilitates the accurate comprehension and usage of vocabulary. The meaning of a word is often determined by the context in which it is used, and without appropriate contextual support, the exact meaning of words becomes difficult to ascertain. In order to explore effective approaches to vocabulary teaching based on context, an analysis of the issues present in vocabulary instruction is conducted in this study. It begins by examining linguistic context, situational context, and cultural context, and elaborates on strategies for utilizing context in English vocabulary teaching, aiming to provide insights for English teachers in vocabulary instruction.

Key words: Contextual theory; Vocabulary teaching; Strategies